

色々なハワイの食べ物（パンケーキだけではないんですよ）

7月度木曜例会（2017年7月6日）



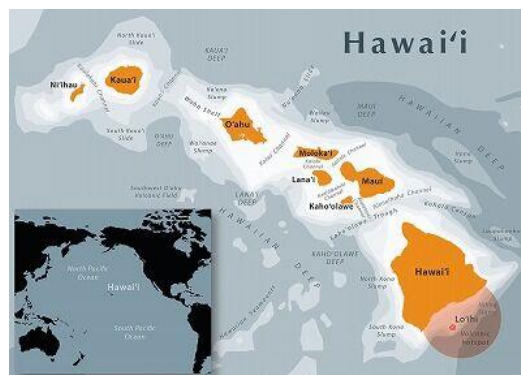
今日の講師はデレック・ニヘイさん。日本人には人気のある観光地、ハワイ御出身。

ハワイ大学卒業後、長年興味があった日本の歴史や文化を楽しむ為に3年前から日本に住んで英語の先生をされています。

ハワイの食べ物と言えばパンケーキと思われていますが、それだけではない色々な食べ物のお話をして下さいました。

楽しくておいしそうなお話後には Q&A がいっぱいでした。

ハワイ州の大きい島は8つ。最南島には火山もあり、海の下にも広がっていて、将来もっと大きくなるかもしれません。



かの有名なカメハメハ王は日本で言えばトクガワと言ったところでしょうか？

彼の銅像の左手には自衛の意味を持つ槍、右手は開かれて、ハワイによろこそと歓待の意味を表しています。

さて、本題の（パンケーキ以外の）伝統的な色んなハワイアンフードのお話です。

「ラウラウ」。写真右上の黒っぽいもので、豚や鳥などの肉をタロ芋の葉で包み、土の穴中に入れて焼き石で蓋をして長時間蒸します。肉汁たっぷりで柔らかくなります。



「カルアピッグ」真ん中、茶色っぽい物。豚肉を同じように長時間蒸して作ります。豚肉が柔らかくなるので手で割いて食べます。

右下の白いのが「ハウピア」はココナッツのデザート。ココナッツ風味のプリン。（時には下の方にチョコレート、トッピングにホイップクリームなどを載せた豪華版もあります。）

「ポイ」白いカップの物。タロイモ料理。日本のサトイモと同じ種の植物ですが色が違います。芋をすりつぶして主食として食べるので他のおかず料理と良く合うように薄塩味にします。島に香辛料があまり無かったため海からの塩で味つけをしました。

「ポケ」白いカップの手前。日本人はボキと言いますが発音が間違っていますヨ。近海で獲れるキハダマグロや鮭や蛸（アヒ）などを細かく切って混ぜ塩やチリペッパーなどで味付けします。時にはどんぶりみたいにゴハンの上に載せて食べます。日本で流行らないのはなぜだろう？

「ロミロミサーモン」。赤い物が透明カップの中に。ロミロミとは揉み揉みの意味です。サラダみたいな食べ物です。鮭と玉ねぎ、青ネギ、トマトなどを混ぜます。西洋人の船員が伝えました。塩味です。



その他に「サイミン」移民が伝えた麺料理。うどんやラーメンのように、キャベツや玉ねぎ、ワンタン、焼き鳥？とかも載せたりします。

「マラスダ」ポルトガル移民から伝わったお菓子。揚げパンのようなもの。パンの中にチョコレートやグアバを入れ込んだ変種もある。



「シェイプアイス」日本移民から。かき氷。マツモトが有名。赤はイチゴ、黄はバナナ、青はバニラ。ウインシンウイ？という中国のすっぱい梅味のものもある。

「ロコモコ」ハンバーグ、卵、グレービーソース、ゴハン。お箸で食べます。

朝ごはんとしては、卵、スパム、辛い味のポルトガル・ソーセージなどです。近頃はゴハンの代わりにトーストやハッシュドポテト、パンケーキも食べます。

どの料理も年々色々変化しています。その仕掛け人・大元が、なんとマクドナルド社なのです。ハワイ店でしか売っていないアレンジ伝統料理もあります。

自宅の近所のおいしい店がネットに載っていて、そこでは牛の内臓煮や「ピピカウラ」（塩で味付けした干し肉）

甘い味つけのイカ料理「スクイッド・ルアウ」などが食べられます。

Q&A 一部のみ

◎デレックさん自身の事をお話してください。

→日系5世です。19世紀、大農園時代に祖先が山口県から移住しました。日本の歴史や文化、食べ物に興味を持ち、いつも日本に行きたかった。ある時、もし日本で働く事が出来たら住む事も出来る、日本の生活をずっと楽しめると思い、引っ越しました。それで英語を教えています。

◎ハワイ料理には緑の野菜が無いのですが？

→煮てしまうせいでそう見えるのでしょうか。ハワイ人の起源はポリネシアの島から星を頼りにアウトリガー船で渡ってきました。長い航海の為、食料として豚や鳥や野菜も積んでいたでしょう。生魚も食べたでしょう。ポケの起源ですよ。生魚や蛸を食べるのも本国の他州とは食文化が異なります。

◎戦後すぐの時期に日系米人として何か困ったような事はありましたか？

→私の家族には特に何も起こりませんでした。本土内では強制移住とかがありましたが、当時のハワイ州政府は本土の戦争法に従わなかったのです。ハワイ州にも人里離れたところに一か所収容所があって、そこへ行かされた家族もありました。

◎ハワイ州と日本の一番大きな違いとは何だと思われますか？

→本国（シアトル）よりは日本に近いと思います。ハワイ人は大学卒業後は働く場所が少ないので島を出る人が多いです。

米本土とハワイと日本との比較では日本が一番礼儀正しい。本当に驚きです。他の外国人が日本を好きな理由もそこです。

安全でもあります。 エスカレーターの乗り方がハワイでは立っているだけなので急いで居る人が片側を歩いて登る事は出来ません。大きな違いです。 お箸でゴハンを食べたり家の中では靴を脱ぐのは同じです。

ハワイに住んでいる日系米人と本土に住んでいる日系米人・カトックスとの違いは、日本文化や食べ物を継承したか、しなかったか、です。カトックの意味は、叩いても空っぽで何も無い=根っこが無い、の擬音言葉です。

その他、「ウクレレ」とは自由に（ウク）上下に動かす（レレ）と言う意味。「アロハオエ」は悲しい歌詞で「さよなら王国」の意味。大農園時代には南北戦争があり、北米からの砂糖の需要があった為にバナナよりサトウキビを生産した。そして今最も人気があるのがコナコーヒー。 料理は見た目より味わう事が第一。痩せてるのは病気または貧しいみたいで良くない。食料は90%輸入している。ハワイ州議員の日系人ダニエル・イノウエの功績をたたえて、空港の名前になっている。（旧ホノルル空港）。